

ВИКОРИСТАННЯ МЕТОДУ КЕЙСІВ У НАВЧАННІ СТУДЕНТІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Англійська мова у системі сучасних знань займає особливе місце, стимулюючи розвиток соціальних, пізнавальних і розвивальних функцій, будучи одним із засобів спілкування, пізнання навколишнього світу та розширення його кордонів. Вивчення англійської мови сприяє успішній соціалізації, самовираженню, гармонійному інтелектуальному, емоційному та моральному розвитку студентства. Соціально-економічні, культурні, світоглядні та політичні зміни в Україні впливають на розширення та поглиблення міжнародної співпраці, зростає роль і значення іноземних мов у формуванні особистості студента-представника нового покоління.

Одним із найбільш ефективних методів у сучасній методиці викладання іноземної мови є інтерактивний метод кейсів (Case study, метод вирішення конкретних ситуацій), де істина встановлюється шляхом активного спілкування студентів, дослідження та обговорення реальних ситуацій, групових дискусій, вирішення підготовлених викладачем завдань, які є складниками сформованого ним кейсу зі спеціально підібраних навчальних матеріалів. Студенти у процесі навчання керуються принципами демократії, удосконалюють навички критичного мислення та спілкування з іншими людьми.

Теоретико-методичні засади застосування Case Study висвітлили у своїх працях Дж. Ерскін, М. Лідере, Е. Монтера, М. Норфі, М. Крейн[4], В. Лі[5]. У вітчизняній освітній практиці використання такого методу у навчанні іноземної мови перебуває на стадії аналізу та розробки, ряд українських учених, серед яких Ю. Дегтярьова, М. Кащук[1], В. Лобода, Ю Сурмін, А. Сидоренко[3], А. Фурда, сформулювали власні підходи до даної проблеми і висвітлили їх у наукових публікаціях.

Правильно підготовлений та складений кейс націлює на дискусію, збагачує студентів достовірними фактами, уможливорює моделювання реальної проблеми, вірогідність виникнення якої та потреба у розв'язанні є досить високими в майбутньому. Кейси стимулюють розвиток дослідницьких і комунікативних навичок, здатність до аналізу ситуації та пошуку шляхів її вирішення та прийняття обдуманих рішень [2]. Case-метод дає змогу наблизити процес навчання до реальної практичної діяльності. Він сприяє розвитку винахідливості, здатності до аналізу і діагностики проблем, удосконалює навички спілкування іноземною мовою.

Зміст та наповнення кейсу відображають навчальні цілі. Завдання можуть бути різними за обсягом, конкретними чи узагальненими. Інформація подається дозовано та має безпосереднє відношення до теми. Великі за обсягом

кейси використовуються на підсумкових заняттях, для поточних застосовуються невеликі та гарно сплановані та структуровані кейси.

Метод Case study є унікальною формою активного навчання і має значний потенціал до застосування його у процесі навчання іноземної мови студентів. Наприклад, під час розв'язання кейсу “Conventional versus alternative medicine: which one to use?” кожен студент не тільки здобуває знання про різні методи альтернативної та доказової медицини, а й демонструє свої унікальні особисті якості: вміння працювати в команді, представляє власне бачення ситуації та досвід, вміння аналізувати та вибудовувати нові стратегії розв'язання проблем та покращує рівень володіння іноземною мовою.

Перевага методу аналізу ситуацій над іншими традиційними навчальними методами і технологіями, які використовуються на заняттях з англійської мови, полягає в тому, що він стимулює пізнавальний інтерес, сприяє активному засвоєнню знань лексичних одиниць та контексту їх вживання, формуванню навичок аудіювання, монологічного та діалогічного мовлення, забезпечує постійний інтерес до навчальної дисципліни та розвиває творче мислення.

Література:

1. Кашук, М. Г. *Особливості використання інноваційних методик у процесі навчання іноземної мови* [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://ito.vspu.net/upload/zbirnuku/imad/z_30/r5/osoblivosti_vucorustania_inovaci_nuh.pdf.
2. Лутай, Н.В., Бесараб Т.П. *Метод case study у навчанні іноземної мови*. Наукові записки. Серія: Філологічна. Острог: Видавництво Національного університету «Острозька академія». Вип. 37. 2013. С. 177-179.
3. Сидоренко, О. *Ситуаційна методика навчання: теорія і практика* / Упор. О. Сидоренко, В. Чуба. Київ : Центр інновацій та розвитку, 2001. 256 с.
4. Krain M. *Putting the learning in case learning? The effects of case-based approaches on student knowledge, attitudes, and engagement*. Journal on Excellence in College Teaching, №27(2), 2016.P.131-153.
5. Lee V. *What is Inquiry-Guided Learning?* New Directions for Learning, 129: 2012. P.5-14.

Кикоть В. М.,
док. філол. н., доцент, Черкаський
національний університет імені
Богдана Хмельницького

РЕЦЕПЦІЯ ПІДТЕКСТУ В ПАРАДИГМІ ПЕРЕКЛАДУ

Підтекстова образність, зазвичай, базується на композиційних особливостях художнього твору і прояснюється в міру розгортання його сюжету. У рецептивному плані характерним тут є те, що деталі сюжетного розвитку, верхній шар твору розуміють усі категорії реципієнтів, а деталі, що становлять образно-маркерні елементи прихованого змісту, можуть зрозуміти